

《引支勒·帖撒罗尼迦一书》

1

¹ 鲍鲁斯、西拉和提摩太，写信给在 真主父和主 尔撒麦西哈里的帖撒罗尼迦哲玛提。愿恩惠平安临到你们。*

² 我们常常为你们众人知感 真主，祈求的时候不断提到你们，³ 在 真主我们的父亲面前，想起你们信心的工作，爱心的劳苦和因盼望我们主 尔撒麦西哈而有的坚忍。⁴ 真主所爱的弟兄们，我们知道你们是蒙挑选的，⁵ 因为我们的佳音传到你们那里，不仅是靠言语，也是靠权能，靠圣灵和充足的信心。为了你们，我们在你们当中为人怎样，这是你们知道的。⁶ 你们效法了我们，也效法了主，在大患难中，带着圣灵的喜乐接受了真道。*⁷ 这样，你们就成了马其顿和亚该亚所有信士的榜样。⁸ 因为不仅主的道从你们那里传遍了马其顿和亚该亚，就是你们对 真主的信心也传遍了各处，所以我们不用再说什么了。⁹ 他们都讲述了你们是如何接待我们，又如何离弃偶像归向 真主，来服侍这位又真又活的 真主，¹⁰ 并且等候他的儿子从天下降。这就是 真主使他从亡人中复活的尔撒，救我们脱离将来的愤怒的那位 尔撒。

2

¹ 弟兄们，你们都知道，我们造访你们，并不是白费工夫的。² 虽然我们从前在腓立比受过苦，受过凌辱，可是靠着我们的 真主，在强烈的反对之下，仍然勇敢地向你们讲述 真主的佳音，这是你们知道的。*³ 我们的勉励，不是出于错谬，不是出于污秽，也没有诡诈。⁴ 相反的，我们既然被 真主认可，把佳音委托给了我们，我们就传讲，不像是讨人欢心的，而是讨那检验我们心思的 真主的喜悦。⁵ 我们从来不说奉承的话，这是你们知道的， 真主可以作证，我们并没有借故起贪心，⁶⁻⁷ 我们虽然身为 麦西哈的使者有权利受人尊敬，却没有向你们或其他人寻求过从人来的荣耀。相反地，我们在你们当中是慈祥的，就像乳养自己孩子的母亲。⁸ 我们这样疼爱你们，不但乐意把 真主的佳音传给你们，连自己的性命也乐意给你们，因为你们是我们所爱的。⁹ 弟兄们，你们应该记得我们的辛苦和劳碌；我们把 真主的佳音传给你们的时候，怎样昼夜工作，免得你们有人受累。¹⁰ 我们对你们信的人是多么圣洁、公义、无可指责，这是你们和 真主都可以作证的。¹¹ 正如你们知道的，我们是如何像父亲对待儿女一样地对待你们大家：¹² 劝勉你们，鼓励你们，叮嘱你们，要让你们行事为人，配得上那召你们进入他的国度和荣耀的 真主。

¹³ 我们也为此不住地知感 真主，因为你们接受了我们所传的 真主的道，没把它当做是人的道，而是确实当做 真主的道领受了。这道也运行在你们信的人里面。¹⁴ 弟兄们，你们就像在 麦西哈尔撒里，耶胡德地区 真主的各哲玛提一样，他们怎样遭受耶胡德人的迫害，你们也照样遭受同族人的迫害。*¹⁵ 这些耶胡德人杀了主 尔撒和先知们，又把我们赶出来。他们得不到 真主的喜悦，并且和所有的人作对，*¹⁶ 阻挠我们向外族人传道，不让他们得搭救，以致恶贯满盈。 真主的愤怒终将临到他们身上。

¹⁷ 弟兄们，当我们暂时与你们分离，不过是身体离开，心却没有离开。我们非常渴望再次见到你们。¹⁸ 因此，我们很想到你们那里去，我鲍鲁斯也一再想去，可是撒旦阻挡了我们。¹⁹ 我们主 尔

*1:1: 使 17:1

*1:6: 使 17:5-9

*2:2: 使 16:19-24; 17:1-9

*2:14: 使 17:5

*2:15: 使 9:23, 29; 13:45, 50; 14:2, 5, 19; 17:5, 13; 18:12

撒再来的时候，我们在他面前的盼望、喜乐或所夸耀的冠冕是什么呢？不就是你们吗？²⁰是的，你们就是我们的荣耀，我们的喜乐。

3

¹我们既然不能再忍下去，就决定留在雅典，²并派我们的弟兄，就是在 麦西哈的佳音上和 真主合作的提摩太去，以便在你们的信仰上坚定你们，劝慰你们，³免得有人在各种患难中动摇了。你们自己知道，我们受患难本来是命定的。⁴我们在你们那里的时候，早就经常对你们说过，我们将会遭受患难。后来应验了，这是你们知道的。⁵因此，我既然不能再忍下去，就派人去打听你们的信心如何；恐怕那引诱者诱惑了你们，使我们白费了劳苦。

⁶提摩太刚刚从你们那里回来，把你们信心和爱心的好消息带给我们。他还说，你们常常怀念我们，一直想见我们，好像我们想见你们一样。⁷所以弟兄们，我们在这一切困苦患难中，因你们的信心就得到了安慰。⁸如果你们在主里坚定不移，我们就可以活下去了。⁹我们因你们的缘故，在我们的 真主面前就喜乐；为这一切喜乐，我们可以为你们向 真主献上怎样的知感呢！¹⁰我们昼夜迫切祈求，要见你们的面，并且要弥补你们信心的不足。

¹¹愿 真主我们的父亲自己和我们的主 尔撒为我们开路，使我们能到你们那里去。¹²又愿主叫你们彼此相爱的心，和爱众人的心，都充充足足，越来越多，好像我们爱你们一样。¹³也愿他坚定你们的心，好让你们在我们主 尔撒和众圣徒再来的时候，在 真主我们的父亲面前，完全圣洁，无可指责。

4

¹此外，弟兄们，我们在主 尔撒里恳求你们，鼓励你们，你们既然接受了我们的教导，知道应该如何行事为人，并如何讨 真主喜悦，就要照你们现在所做的更进一步。²我们借着主 尔撒传给你们的是什么命令，你们是知道的。³真主的旨意是要你们圣洁，远避淫行；⁴要你们每个人明白如何用圣洁尊贵控制自己的身体，⁵不要放纵邪情私欲，像那些不认识 真主的外族人一样；⁶谁也不要在这事上越轨，占弟兄的便宜，因为这一类的事，主必报应。这是我们从前告诉过你们，又郑重警告过你们的。⁷真主召唤我们，不是要我们沾染污秽，而是要我们圣洁。⁸所以那拒绝这命令的，不是拒绝人，而是拒绝把他自己的圣灵赐给你们的那位 真主。

⁹谈到弟兄相爱，用不着谁写信给你们，因为你们从 真主那里亲身接受了彼此相爱的教导。¹⁰其实，你们向全马其顿所有的弟兄，已经这样做了。但是，弟兄们，我们劝你们要更加彼此相爱；¹¹又要立志过安静的生活，做自己的事，亲手做工，正如我们从前嘱咐过你们，¹²使你们行事为人能够得到外人的尊敬，自己也不会有什么缺乏了。

¹³弟兄们，谈到睡了的人，我们不愿意你们不知道，免得你们忧伤，像那些没有盼望的人一样。¹⁴如果我们相信 尔撒归真了，又复活了，同样，也要相信那些在 尔撒里已经睡了的人， 真主必定把他们和 尔撒一起带来。

¹⁵我们按主的话告诉你们：我们这些到主再来时的人，绝不能在那些睡了的人之前。¹⁶因为在发令声、大天仙的呼声，还有 真主的号声中，主将要亲自从天降临，那些在 麦西哈里归真了的人要首先复活；¹⁷然后，我们这些留下、还活着的人，将要和他们一起被擢升到云里，在空中与主相会。这样，我们就要和主永远同在了。¹⁸所以，你们应该用这些话彼此鼓励。

*3:1: 使 17:15

*3:6: 使 18:5

*4:15-17: 林一 15:51-52

5

¹弟兄们，谈到时候和日期，不用写什么给你们了。²因为你们自己清楚的知道，主的日子来到，就像夜间的贼来到一样。^{*}³人们正在说平安、安全的时候，毁灭性的灾祸就突然临到他们，好像分娩的痛苦临到怀孕的妇女一样，他们绝不能逃脱。⁴但是弟兄们，你们不在黑暗中，因此那日子不会像贼一样到来。⁵你们都是光明之子、白昼之子；我们不是属于黑夜的，也不是属于黑暗的。⁶所以，我们不要像别人一样沉睡，而要警醒谨慎。⁷因为睡觉的人是在夜里睡，醉酒的人是在夜里醉；⁸但我们既然属于白昼，就应当谨慎，披上信和爱的胸甲，戴上救恩的盼望作头盔。^{*}⁹因为 真主没有预定我们受罪刑，而是要我们通过我们的主 尔撒麦西哈得到救恩。¹⁰ 麦西哈替我们死，使我们无论是醒、是睡，都和他一起活着。¹¹所以，你们应该彼此劝慰，互相造就，就像你们一直在做的。

¹²弟兄们，我们求你们要敬重那些在你们中间劳苦的人，就是在主里面治理你们、劝诫你们的人。¹³又因为他们的工作，你们要用爱心格外尊重他们。你们要彼此和睦。¹⁴弟兄们，我们劝你们，要责备游手好闲的人，勉励灰心丧志的人，扶助软弱无力的人，也要容忍所有人。¹⁵你们要注意，不管是谁都不要以恶报恶，却要在彼此相处和对待众人这方面，常常追求良善。

¹⁶要常常喜乐，¹⁷不住祈求，¹⁸凡事知感；这就是 真主在 麦西哈尔撒里给你们的旨意。¹⁹不要熄灭圣灵的感动。²⁰不要藐视先知的言语。²¹凡事都要检验，好的要持守，²²各种恶事要远离。

²³愿赐平安的 真主亲自使你们完全成为圣洁，又愿你们整个人：灵、魂和身体都得蒙护佑，在我们的主 尔撒麦西哈再来的时候，无可指责。²⁴那召唤你们的是诚信的，他要实现此事。

²⁵弟兄们，请为我们祈求。

²⁶要用圣洁的亲吻问候弟兄们。²⁷我靠着主嘱咐你们，要把这封信读给弟兄们听。

²⁸愿我们主 尔撒麦西哈的恩惠与你们同在。

*5:2: 太 24:43; 路 12:39; 布二 3:10

*5:8: 赛 59:17; 弗 6:13-17